

Invacare® Scanbeta NG™



sv **Barnsäng**
Bruksanvisning



Den här bruksanvisningen **MÅSTE** ges till brukaren.
INNAN produkten används, läs bruksanvisningen och spara den för
framtida referens.



Yes, you can.®

© 2016 Invacare® Corporation

Med ensamrätt. Innehållet får inte ges ut på nytt, mångfaldigas eller förändras helt eller delvis utan föregående skriftligt tillstånd från Invacare. Varumärken betecknas med ™ och ®. Samtliga varumärken tillhör eller är licensierade till Invacare Corporation eller dess dotterbolag om ingenting annat anges.

Den här sängen har testats och godkänts i enlighet med nordiska krav avseende justerbara sängar för barn.

En riskanalys enligt EN ISO 14971 har genomförts för sängen.
Invacare är certifierat i enlighet med ISO 9001 och ISO 13485.

Innehållsförteckning

| | |
|--|-----------|
| I Allmänt | 4 |
| 1.1 Om manualen | 4 |
| 1.2 Avsedd användning. | 4 |
| 1.3 Produktens livslängd. | 4 |
| 1.4 Garanti | 4 |
| 1.5 Ansvarsbegränsning | 4 |
| 2 Säkerhet | 5 |
| 2.1 Allmän säkerhetsinformation | 5 |
| 2.2 Etiketter och symboler på produkten | 5 |
| 2.2.1 Produktetikett | 5 |
| 2.2.2 Andra etiketter och symboler | 6 |
| 3 Inställningar | 7 |
| 3.1 Vid leverans av sängen | 7 |
| 3.2 Sängens delar. | 7 |
| 3.3 Montera/demontera sängen | 7 |
| 3.3.1 Montera sänggavlarna | 7 |
| 3.3.2 Montera sänggrindarna | 8 |
| 3.3.3 Montera lyftbågen. | 9 |
| 4 Användning av sängen | 10 |
| 4.1 Allmän säkerhetsinformation | 10 |
| 4.2 Använda sänggrindarna. | 10 |
| 4.2.1 Använda den fällbara grinden | 10 |
| 4.2.2 Använda den öppningsbara/vikbara grinden. | 10 |
| 4.2.3 Använda barnsäkerhetsspärren | 11 |
| 4.3 Handkontroll HL81/HL82/HL84 | 11 |
| 4.3.1 Låsfunktion. | 11 |
| 4.4 Sänghjulens bromsar | 11 |
| 4.4.1 Användning av separat läsbara hjul | 12 |
| 4.4.2 Användning av centrallästa hjul. | 12 |
| 4.5 Använda lyftbågen (tillbehör) | 12 |
| 4.6 Manuell positionering av bendelen. | 12 |
| 4.7 Nödfrigöring av ryggstödet eller lår-/bendelen | 13 |
| 5 Tillbehör | 14 |
| 5.1 Lista över tillbehör. | 14 |
| 5.2 Madrasser | 14 |
| 6 Underhåll | 15 |
| 6.1 Allmän underhållsinformation | 15 |
| 6.1.1 Checklista – Underhåll | 15 |
| 6.2 Rengöring | 15 |
| 6.3 Smörjning | 15 |
| 6.4 Inspektion efter flytt – förbereda för ny användare. | 15 |
| 6.5 Demontera motorn | 16 |
| 6.6 Demontera sängbotten. | 16 |
| 6.7 Demontera saxarmarna från underredet | 17 |
| 7 Återanvändning | 18 |
| 7.1 Kassering | 18 |
| 8 Felsökning | 19 |
| 8.1 Felsökning av elektriskt system | 19 |
| 9 Teknisk data | 20 |
| 9.1 Sängmått. | 20 |
| 9.2 Vikt | 20 |
| 9.3 Madrasmått | 20 |
| 9.4 Omgivningsförhållanden | 20 |
| 9.5 Elektriska data | 20 |
| 9.6 Electromagnetisk överensstämmelse (EMC). | 21 |

I Allmänt

I.1 Om manualen

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om hantering av produkten. Läs igenom bruksanvisningen noga och följ säkerhetsinstruktionerna för att försäkra dig om att du använder produkten på ett säkert sätt.

Alla angivelser av höger och vänster utgår från en brukare som ligger på rygg i sängen.

Observera att det kan finnas avsnitt i den här bruksanvisningen som inte gäller för din produkt, eftersom bruksanvisningen gäller alla befintliga moduler (vid tidpunkten för tryckning).

Om ett problem skulle uppstå med den levererade produkten ska du kontakta din *Invacare*®-leverantör. En adresslista finns på baksidan av den här bruksanvisningen.

Symboler som används i manualen

I den här bruksanvisningen markeras varningar med symboler. Varningssymbolerna åtföljs av en rubrik som anger allvarlighetsnivån.



VARNING

Anger en riskfylld situation som kan leda till allvarlig skada eller dödsfall om den inte undviks.



FÖRSIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till lättare skada om den inte undviks.



VIKTIGT

Anger en riskfylld situation som kan leda till produktskada om den inte undviks.



Tips och rekommendationer

Ger användbara råd, rekommendationer och information för en effektiv och problemfri användning.



Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter.

Lanseringsdatum för produkten anges i CE-försäkran om överensstämmelse.

I.2 Avsedd användning

Sängen har utvecklats för vård i hemmet och för vård under lång tid:

- *Användningsområde 3:* Vård under längre tid inom ett medicinskt område där medicinsk övervakning krävs och övervakning ges vid behov samt där medicinsk elektrisk utrustning som används under behandlingsingrepp kan tillhandahållas för att bidra till att bibehålla eller förbättra patientens tillstånd.
- *Användningsområde 4:* Vård som ges i hemmiljö där medicinsk elektrisk utrustning används för att lindra eller kompensera för en skada, ett handikapp eller en sjukdom.

- Sängen är avsedd för barn med rörelsehinder mellan 3 och 12 år som är 92–155 cm långa.
- Sängen är inte avsedd för transport av brukare. Den kan flyttas i ett rum med en patient i den. Hjulen kan låsas.
- Sängen är inte avsedd för psykiatripatienter.
- Brukarens maxvikt och den högsta säkra belastningen vid användning anges på produktetiketten och i avsnittet med tekniska data i den här manualen.



WARNING!

– Annan eller felaktig användning kan leda till riskfyllda situationer.

I.3 Produktens livslängd

Den förväntade livslängden för denna produkt är åtta år när de används dagligen och i enlighet med säkerhetsinstruktioner, underhållsintervall och korrekt användning enligt denna handbok. Den effektiva livslängden kan variera beroende på hur ofta och hur intensivt produkten används.

I.4 Garanti

Garantin omfattar alla material- och produktionsfel under avtalad tid, från leveransdatum, förutsatt att det kan påvisas att sådana defekter var närvarande innan leverans. Alla fabrikationsfel eller brister ska omedelbart rapporteras till *Invacare*® så att *Invacare*® kan reparera felet eller byta ut komponenten. Garantin från *Invacare*® omfattar inte extrakostnader (transport, förpackning, arbetskraft, övriga kostnader, etc.) om ej annat avtalats.

Garantin täcker inte:

- Skador som uppstått under transport, som inte rapporteras till speditören vid tidpunkten för leveransen.
- Reparationer som utförs av ej auktoriserad personal.
- Delar som utsätts för onormalt slitage.
- Skadegörelse eller skador uppkomna på grund av felaktig användning av sängen.

I.5 Ansvarsbegränsning

Invacare åtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av:

- underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- felaktig användning
- normalt slitage och nötning
- felaktig ihopsättning eller inställning som utförs av köparen eller tredje part
- tekniska ändringar
- obehöriga ändringar och/eller användning av olämpliga reservdelar

Skriftligt godkännande från *Invacare* måste erhållas innan ytterligare tillbehör monteras på *Invacare*-produkten. I annat fall kan inget skadeanspråk göras.

2 Säkerhet

2.1 Allmän säkerhetsinformation



VARNING!

Risk för att fastna/kvävas/strypas

Det finns risk för att fastna mellan sängbotten, sänggrinden, sänggaveln och/eller rörliga delar (t.ex. saxlyften).

- Sängen får inte användas av barn under 3 år eller av personer som är mindre än en genomsnittlig treåring (92 cm).



VARNING!

Risk för att patienter glider genom öppningarna

Sängen uppfyller alla krav avseende största tillåtna avstånd. Det finns ändå risk för att patienter med liten kroppsstorlek glider genom öppningarna mellan sänggrindarna eller genom öppningen mellan sänggrinden och sängbotten.

- Var särskilt uppmärksam om sängen används för vård av patienter med liten kroppsstorlek.



VARNING!

Risker på grund av elektromagnetiska störningar

Elektromagnetiska störningar mellan sängen och andra elektriska produkter kan förekomma.

- För att minska eller avlägsna sådana elektromagnetiska störningar ska du öka avståndet mellan sängen och produkterna eller stänga av produkterna.

Denna vårsäng kan användas tillsammans med medicinsk elektrisk utrustning som är ansluten till hjärta (intrakardieellt) eller blodkärl (intravaskulärt) förutsatt att följande beaktas:

- Sängen ska vara utrustad med möjlighet för anslutning till potentialutjämning, vilket markeras med en symbol som visas längst bak i den här bruksanvisningen.
- Medicinsk elektrisk utrustning ska inte sättas fast på sängens metalltillbehör, t.ex. sänggrindar, lyftbåge, droppställning och sänggavlar.
- Den medicinska elektriska utrustningens strömkabel ska placeras utanför rörelseområdet för tillbehör eller andra rörliga delar av sängen.



VARNING!

Risk för personskador eller sakskador

- Rulla inte hjulen över strömkablar.
- Håll strömkablar borta från rörliga delar.
- Dra ut kontakten ur eluttaget innan du flyttar sängen.
- Se till att inga kablar (strömkablar eller kablar från annan utrustning) fastnar eller skadas när sängen används.
- Alla sängkomponenter och tillbehör måste hållas minst 30 cm från uppvärmda ytor och får inte exponeras för direkt solljus.



FÖRSIKTIGT!

Risk för personskador

Det finns risk för att fastna med fingrarna i sängens rörliga delar.

- Akta fingrarna.



FÖRSIKTIGT!

- När en brukare lägger sig i eller kliver upp ur sängen ska sängen alltid sänkas till lämplig höjd. Ryggstödet kan användas som stöd. Se till att lår- och bendelen är vågrät för att undvika att sängbotten överbelastas.
- Sänk alltid ned sängen till det nedersta läget innan du lämnar patienten i sängen utan uppsikt.
- Se till att det inte finns något under, över eller intill sängen som kan störa höjjusteringen, t.ex. möbler, lyftar eller fönsterkarmar.

Barnsäkerhet

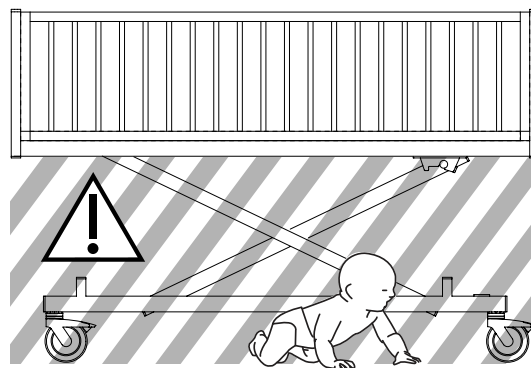


VARNING!

Risk för att fastna

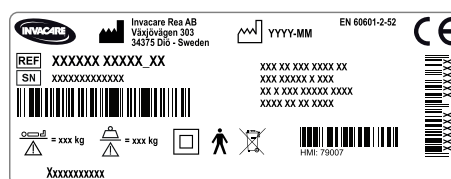
När sängen höjs eller sänks finns det risk för att barn fastnar mellan sängbotten, saxlyften och underredet.

- Lämna aldrig barn oövervakade kring sängen.
- Låt inte barn uppehålla sig under sängen.
- Kontrollera alltid att det inte finns något barn i närheten av sängens rörliga delar när sängen höjs eller sänks.
- Handkontrollen får inte användas av barn. När handkontrollen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.



2.2 Etiketter och symboler på produkten






2.2.1 Produktetikett



Produktetiketten sitter på sängens ram och innehåller huvudsaklig produktinformation, bl.a. tekniska data.

Symboler

| | |
|--|----------------------|
| | Serienummer |
| | Referensnummer |
| | Tillverkarens adress |
| | Tillverkningsdatum |
| | Brukarens maxvikt |


| | |
|--|---|
|  | Högsta säkra belastning vid användning |
|  | KLASS II-utrustning |
|  | Patientansluten del typ B |
|  | WEEE-överensstämmelse |
|  | Den här produkten uppfyller kraven i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter. |

Förkortningar för tekniska data:

- lin = Ingående strömstyrka
- Uin = Inspänning
- Int. = Intermittens
- AC = Växelström
- Max = Maximalt
- min = Minuter

Mer information om tekniska data finns i 9 Teknisk data, sida 20.

2.2.2 Andra etiketter och symboler

| | |
|---|---------------------|
|  | Se bruksanvisningen |
|---|---------------------|

3 Inställningar

3.1 Vid leverans av sängen

Vid leveransen av sängen ska du kontrollera förpackningen. Om sängen uppvisar tecken på skador vid leveransen ska du läsa garantiavsnittet.



VARNING!

Risk för personskada

Det finns risk för att du fastnar eller klämmer dig när du monterar eller demonterar sängen.

- Sängen och tillbehören måste monteras av behörig/utbildad personal.
- Följ instruktionerna noggrant.



VIKTIGT!

- För att undvika kondens bör sängen inte användas förrän den har uppnått en temperatur på 10–40 °C.



VIKTIGT!

- Kontrollera att alla fästen har dragits åt ordentligt och att alla delar fungerar korrekt varje gång sängen monteras.



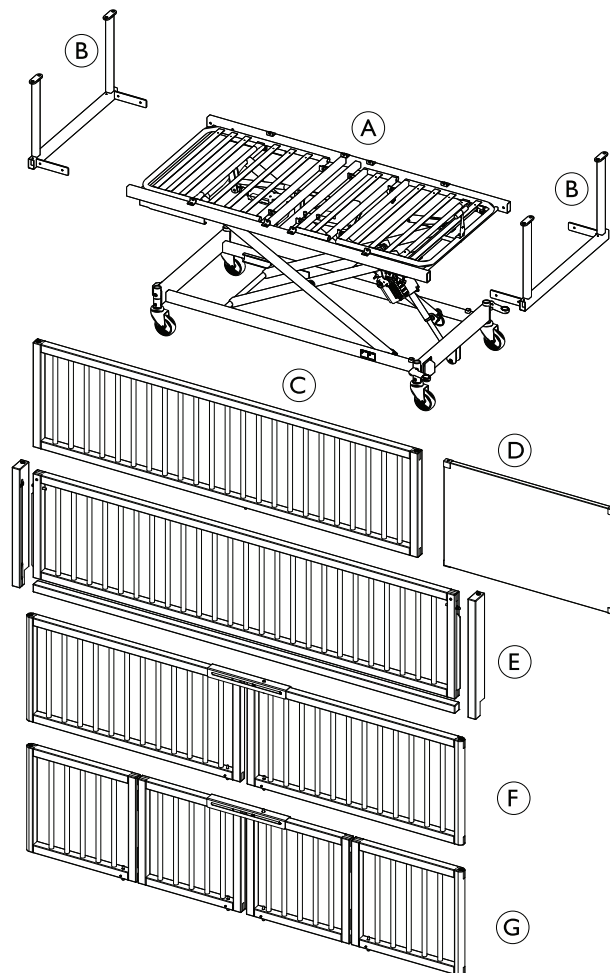
VARNING!

- Sängens elektriska standardutrustning får inte kombineras med annan elektrisk utrustning som inte är specifikt avsedd för sängen.

3.2 Sängens delar



- Sängen kan vara försedd med olika grindar på höger och vänster sida.
- Båda sänggavlarna måste alltid vara monterade på sängen.



Sängdelar:

- | | |
|------------------|----------------------------|
| Ⓐ Sängbotten | Ⓔ Fällbar grind |
| Ⓑ Sänggavelramar | Ⓕ Öppningsbar grind |
| Ⓒ Fast grind | Ⓖ Vikbar öppningsbar grind |
| Ⓓ Sänggavel | |



Det finns även grindar med:

- spjälor
- akrylglas

3.3 Montera/demontera sängen



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

- Se till att du inte klämmer fingrarna vid montering eller demontering av sängen.



VIKTIGT!

Efter montering

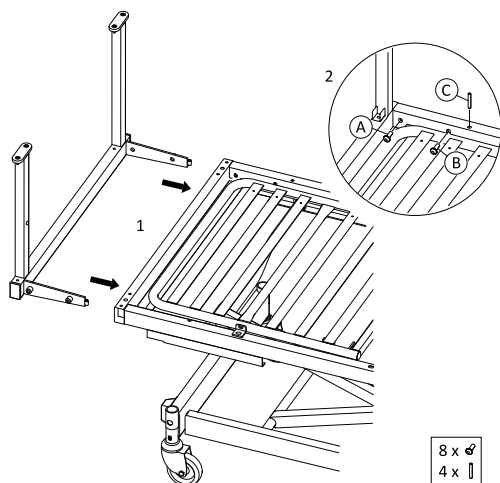
- Dra åt alla skruvar och kontrollera att alla delar är rätt inriktade mot varandra och att sängen är stabil.
- Sänggavelramarna måste justeras så att de passar ihop med de valda grindarna vid monteringen.

3.3.1 Montera sänggavlarna



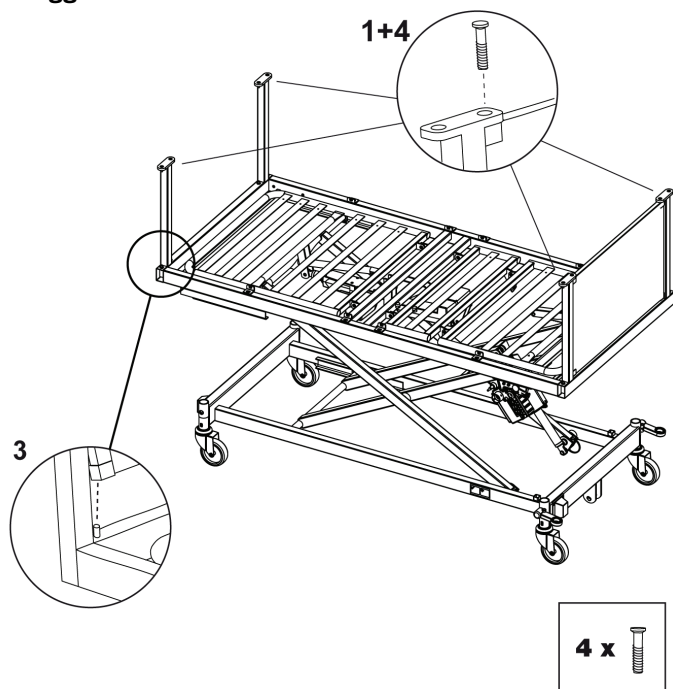
Insexnyckeln som är avsedd för montering av sänggavlarna är fäst på insidan av underredet (huvudänden).

Gavelbeslag

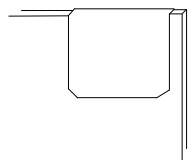


1. För in gavelbeslagen i insticksrören på sängbotten.
2. Sätt in skruv A och B i vardera hörn. Luta gavelbeslaget mot sängen och dra åt skruven A.
Dra inte åt skruven B förrän sänggrindarna har monterats och justerats ordentligt. Behåll skruv C för montering av sänggrindarna.

Sänggavelns mittsektion



1. Sätt i de inre skruvarna överst på varje gavelbeslag.
- 2.



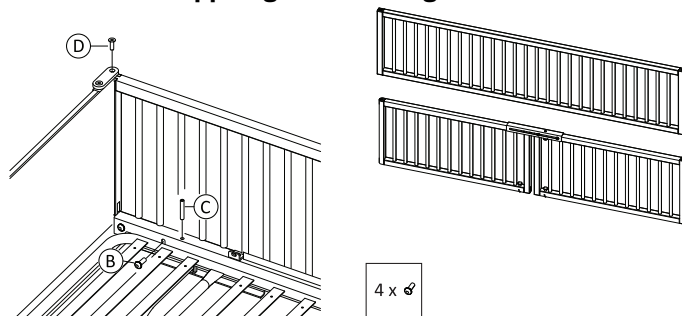
Montera U-fästena i hörnen på sänggavelns mittsektion och se till att de sitter över hålen.

3. Placera hålen på sänggavelns mittsektion över styrstiften på sängbotten. Vik in plattan medan du försiktigt trycker den nedåt.
4. Skruva fast sänggavelns mittsektion ovanpå gavelbeslagen.

3.3.2 Montera sänggrindarna

1. Efter montering av sänggrindarna: Kontrollera att gavelbeslagen sitter rakt och dra åt sänggavelns skruvar ordentligt.

Fast sida och öppningsbar/vikbar grind



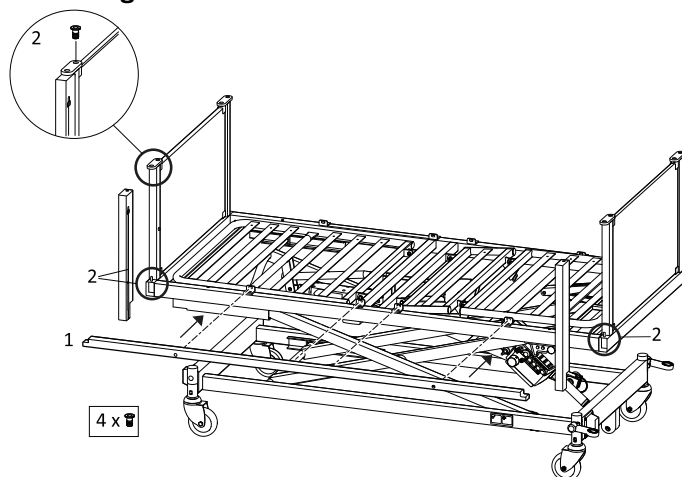
1. Passa in sängbottens styrstift i sänggrindens mässingsbussningar.
2. Vik in sänggrinden medan du försiktigt trycker den nedåt.
3. Skruva fast sänggrinden ovanpå gavelbeslagen.

Funktionskontroll:

Efter montering av öppningsbara/vikbara sänggrindar: Kontrollera att sänggrindarna sitter rakt och kan öppnas och stängas utan att fastna.

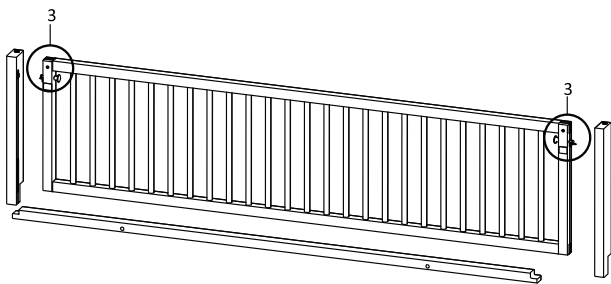
1. Sänggrindarna kan öppnas och stängas utan att fastna:
 - a. Dra åt skruven C tills den kommer i kontakt med botten på sidoröret i vardera hörn.
 - b. Dra åt skruven B i vardera hörn.
2. Sänggrindarna kan inte öppnas och stängas utan att fastna:
 - a. Passa in gavelbeslagen genom att dra åt skruven C något.
 - b. Kontrollera igen om sänggrindarna kan öppnas och stängas utan att fastna. Upprepa steg a om det behövs.
 - c. Dra åt skruven B i vardera hörn.

Sänkbar grind



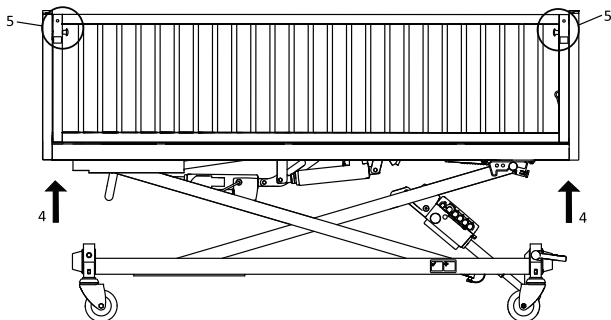
1. Skruva fast träribban på sängbottens ram.
2. Placera hörnlisterna på styrstiften i hörnen och skruva fast dem ovanpå gavelbeslagen. Kontrollera att spåren på listerna är vända inåt.

3.



Tryck in låssprintarna på sidorna, samtidigt eller en sida åt gången.

4.



Skjut in skenorna i hörnlisternas spår. Frigör låssprintarna när de är ovanför sängbotten. Om du arbetar med en sida åt gången ska du se till att båda sidorna är på plats innan du fortsätter till nästa steg.

5. Dra ut de svarta saxsprintarna och dra grinden först över den nedre och sedan över den övre låspositionen.
6. Frigör saxsprintarna när grinden är helt uppe.

! VIKTIGT!

- Efter montering av den sänkbara grinden
 - Kontrollera att sänggrinden låses ordentligt i båda lägena.
 - Kontrollera att båda låssprintarna är helt utdragna, annars kan grinden falla ned.

Demontera sänggrindarna

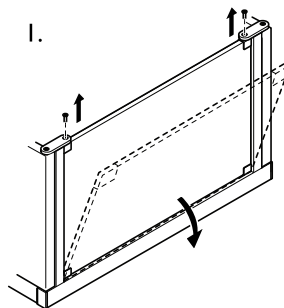
Följ anvisningarna för montering, men i omvänd ordning.

i Före demontering av sänggrinden

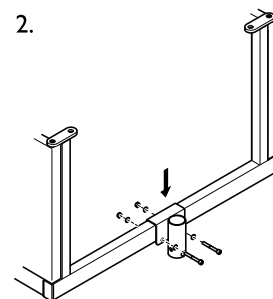
- Hög sängen så att utrymmet mellan sängbotten och golvet blir tillräckligt stort för att sänggrinden ska kunna få plats nedanför.

3.3.3 Montera lyftbågen

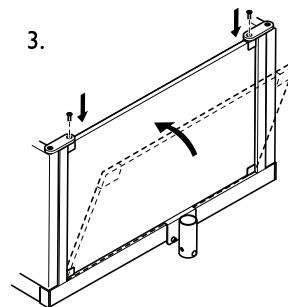
1.



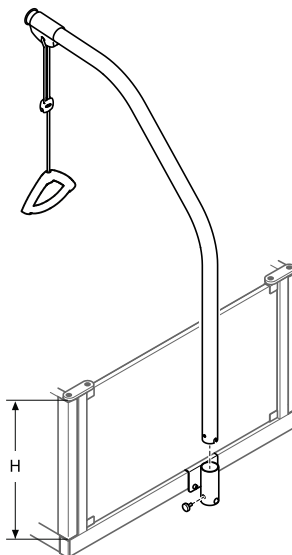
2.



3.



4.



1. Demontera sängens gavelplatta. Se anvisningarna för montering av sängens gavelplatta i avsnitt 3.3.1 Montera sänggavlarna, sida 7 och följ dem i omvänd ordning.
2. Fäst lyftbågens fäste på sängbottens ram och dra åt skruvarna.
3. Montera sängens gavelplatta igen.
4. Montera lyftbågens stång i fästet och fixera bågen genom att dra åt skruven.

4 Användning av sängen

4.1 Allmän säkerhetsinformation



VARNING!

Risk för personskador och sakskada.

- Sängen måste placeras så att höjjusteringen inte hindras av exempelvis lyftar eller möbler.
- Var försiktig så att inga kroppsdelar kommer i kläm mellan fasta delar (exempelvis sänggrindar, sänggavlar osv.) och rörliga delar.
- Handkontrollen får inte användas av barn.



VARNING!

Risk för personskador

- Om sängen används av personer som är förvirrade, rastlösa eller har spasm
- ska handkontrollens funktioner låsas, om sängen är utrustad med en låsbar handkontroll,
 - eller så ska du se till att handkontrollen förvaras utom räckhåll för brukaren.

4.2 Använda sänggrindarna



VARNING!

Risk för att fastna eller kvävas

- Det finns risk för att fastna eller kvävas mellan sängbotten, sänggrinden och sänggaveln.
- Kontrollera alltid att sänggrindarna är rätt monterade.

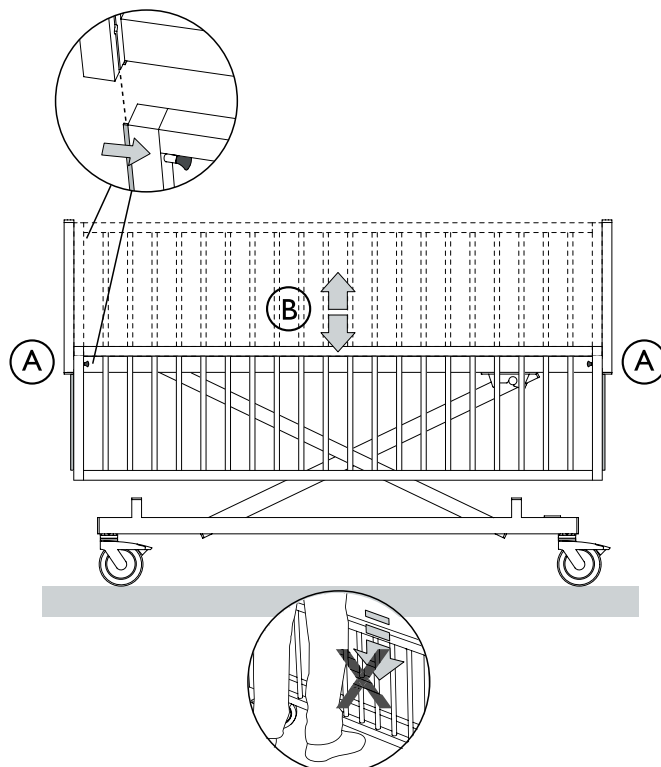
4.2.1 Använda den fällbara grinden



FÖRSIKTIGT!

Risk för personskada

- Om den fällbara grinden faller ned kan den orsaka lättare skador exempelvis på fötterna.
- Håll alltid grinden i ett stadigt grepp när du höjer eller sänker den.
 - Kontrollera att de svarta fjädrande låsprintarna är helt utdragna och låses efter varje höjjustering av grinden.



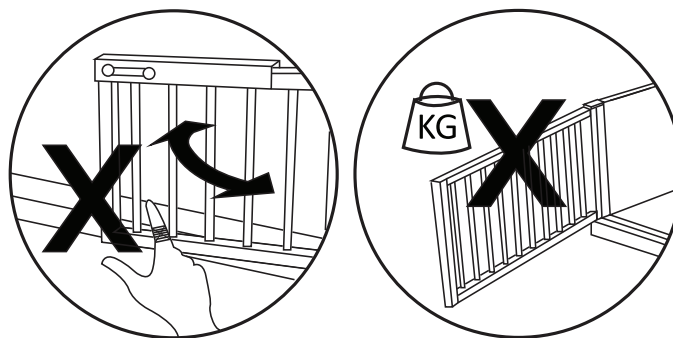
Upp/ned

1. Dra ut de svarta fjädrande låsprintarna **A** på båda sidorna.
2. Dra/skjut grinden **B** upp eller ned med båda händerna och frigör låsprintarna **A**.
3. När grinden är i det övre eller nedre läget låses sprintarna automatiskt vid trälisterna.



När du sänker grinden från det övre läget ska du börja med att lyfta den något innan du drar ut de fjädrande svarta låsprintarna.

4.2.2 Använda den öppningsbara/vikbara grinden



VARNING!

Vältrisk

- Sängen kan välta när grindarna är öppna.
- Utöva ingen belastning på grindarna.
 - Överskrid aldrig den maximala vinkeln på 90° när du öppnar grindarna.



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du öppnar och stänger grindarna.

4.2.3 Använda barnsäkerhetsspärren



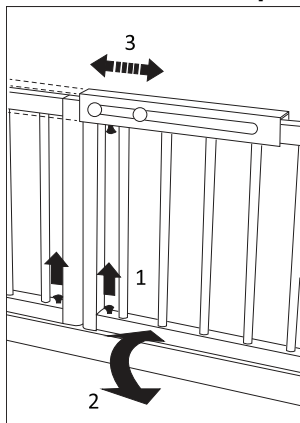
VARNING!

Risk för att trilla ur sängen

- Kontrollera alltid att barnsäkerhetsspärren är ordentligt aktiverad när du har stängt grinden.

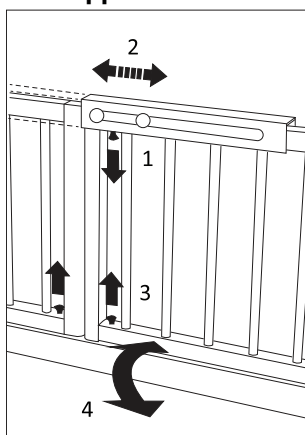
- Öppningsbara och vikbara grindar är försedda med barnsäkerhetslås.
- Beroende på grindens höjd har sängarna olika antal låssprintar.

Låsa barnsäkerhetsspärren



1. Dra upp de svarta fjädrande låssprintarna på grindens nedre ribba (en på varje grindsektion).
2. Stäng grinden och kontrollera att låssprintarna klickar på plats i hålen på ribban.
3. Skjut skenan på säkerhetslåset åt ena sidan tills det låses med ett klick.

Låsa upp barnsäkerhetsspärren



1. Dra ned den svarta fjädrande låssprinten under grindens övre ribba.
2. Skjut skenan på säkerhetslåset åt ena sidan.
3. Dra upp de svarta fjädrande låssprintarna på grindens nedre ribba (en på varje grindsektion).
4. Öppna grinden.

4.3 Handkontroll HL81/HL82/HL84

Handkontrollen kan ha en, två eller fyra knappar.

Sittande läge

(HL84)



1. Upp: tryck på knappens vänstra sida (▲).
2. Ner: tryck på knappens högra sida (▼).

Ryggstödsdel

(HL82/HL84)



1. Upp: tryck på knappens vänstra sida (▲).
2. Ner: tryck på knappens högra sida (▼).

Lårdel

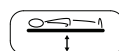
(HL84)



1. Upp: tryck på knappens vänstra sida (▲).
2. Ner: tryck på knappens högra sida (▼).

Höjjustering

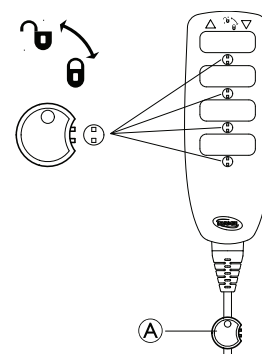
(HL81/HL82/HL84)



1. Upp: tryck på knappens vänstra sida (▲).
2. Ner: tryck på knappens högra sida (▼).

4.3.1 Låsfunktion

Låsfunktionen förhindrar att vissa funktionsknappar kan användas. Oavsett hur många knappar som finns på handkontrollen kan alla knappar låsas individuellt.



1. Sätt in nyckeln A i nyckelhålet under önskad funktion.
2. Lås genom att vrida nyckeln medurs.
3. Lås upp genom att vrida nyckeln moturs.

4.4 Sänghjulens bromsar



FÖRSIKTIGT!

Klämrisk

- Frigör inte bromsarna med fingrarna.



FÖRSIKTIGT!

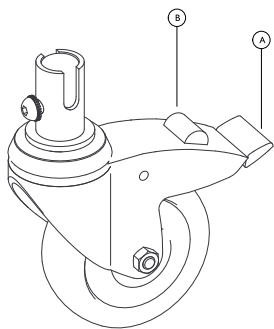
Fallrisk

- Brukaren kan falla vid i- och urstigning av sängen om bromsarna inte är aktiverade.
- Lås alltid sängens hjul vid omvårdnad av patient i sängen eller när du använder någon positioneringsfunktion.



På vissa typer av absorberande golvbeläggning, bland annat olje- och obehandlade eller dåligt underhållna trägolv, kan hjulen under särskilda omständigheter färga av sig på underlaget. Om du är osäker på om detta är aktuellt i ditt fall, rekommenderar Invacare® att använda någon typ av skydd mellan hjulen och golvet.

4.4.1 Användning av separat låsbara hjul



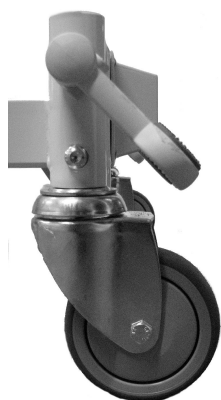
Låsa bromsen

Kliv på den yttre pedalen (A) .

Frigöra bromsen

Kliv på den inre frigöringsknappen (B) .

4.4.2 Användning av centrallåsta hjul



Låsa bromsen

Kliv på pedalen och tryck ned den så långt det går.



Frigöra bromsen

Placera foten under bromspedalen och skjut upp pedalen så långt det går.

4.5 Använda lyftbågen (tillbehör)



VARNING!

Risk för personskada

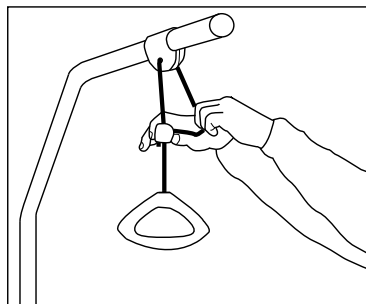
Sängen kan välta om handtaget används medan lyftbågen är vänd bort från sängen.

- Lyftbågen måste alltid placeras så att handtaget hänger över sängområdet.
- Lyftbågens maxbelastning på 70 kg får inte överskridas.

Ändra höjd på lyftbågens handtag

Sänka handtaget

1.

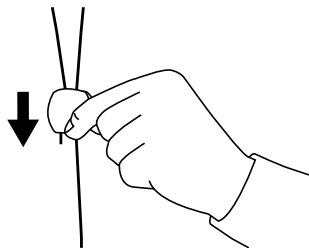


Dra snöret åt sidan så att den frigörs från låsmekanismen.

2. Håll snöret åt sidan och skjut plastsnörlåset uppåt.

Höja handtaget

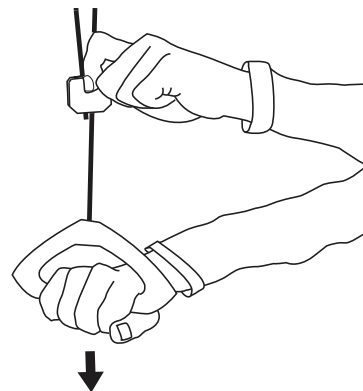
1.



Dra snörlåset nedåt.

Låsa handtaget

1.



Lås snörlåset genom att dra handtaget nedåt.



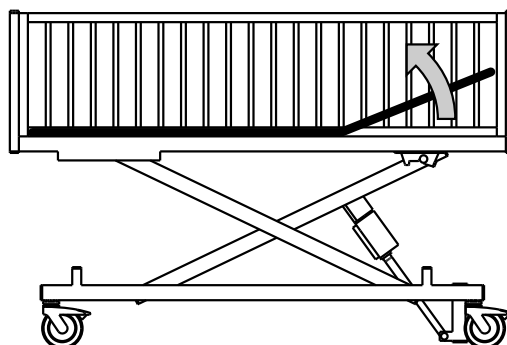
VIKTIGT!

Efter justering av lyftbågens handtag:

- Dra i handtaget för att kontrollera att snörlåset har aktiverats.
- De två snörena ovanför snörlåset måste vara parallella för att låset ska fungera ordentligt.

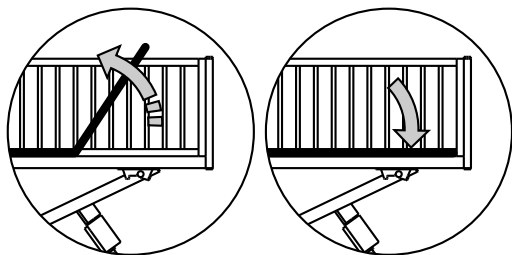
4.6 Manuell positionering av bendelen

Upp - från vågrätt läge



1. Lyft upp bendelen till önskad höjd.
2. Sänk ned den tills den stannar i ett fast läge.

Ned - från övre läge



1. Lyft upp bendelen till det högsta läget och frigör den med ett litet ryck.
2. Sänk ned bendelen så långt det går.

4.7 Nödfrigöring av ryggstödet eller lår-/bendelen

En nödfrigöring av ryggstödet eller lår-/bendelen kan vara nödvändig vid strömavbrott eller motorfel.

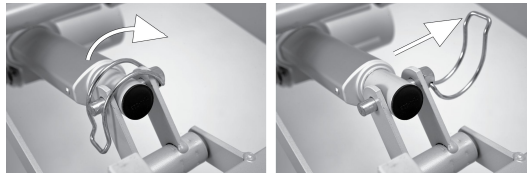


FÖRSIKTIGT!

Risk för personskada

- Minst två personer krävs för att frigöra en sängbottensektion.
- En nödfrigöring av höjdstyret är INTE möjlig.
- Dra ut nätkabeln ur eluttaget före nödfrigöring av sängbotten.

1. Båda personerna håller i sängbottensektionen.
- 2.



Den ena personen drar ut saxsprinten (från berörd motor).

3. Båda personerna sänker långsamt ned sängbottensektionen tills den är helt nere.

5 Tillbehör

5.1 Lista över tillbehör

- Lyftbåge
- Polstring
- Stödhandtag
- Grindar med trälistor
- Grindar med akrylglas
- Märken

! VIKTIGT!

- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. En lista över reservdelar och extra bruksanvisningar kan beställas från *Invacares* försäljningsföretag (adresser finns på baksidan av den här bruksanvisningen) eller via www.invacare.com.

Följande verktyg behövs för att montera/demontera sängens tillbehör:

- en insexnyckel (används för montering/demontering av alla fästen)
- en skiftnyckel.

Insexnyckeln finns på underredet vid huvudändan.

5.2 Madrasser



! VARNING!

Säkerhetsaspekter beträffande kombination av sänggrindar och madrasser:

För att erhålla högsta möjliga säkerhetsnivå när sänggrindar används på sängen måste de lägsta och högsta måtten för madrasser beaktas.

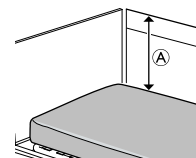
- Information om rätt madrasmått finns i madrastabellen i kapitel 9 *Teknisk data*, sida 20.



! VARNING!

Risk för att fastna och/eller kvävas

- Brukaren kan fastna och/eller kvävas om det är för stort avstånd mellan madrassens sida och sänggrindens insida. Se till att madrassens mått överensstämmer med den minsta bredden (och längden) för madrassen i kombination med respektive sänggrind, vilket anges i madrastabellen i kapitel 9 *Teknisk data*, sida 20.
- Tänk på att risken ökar om du använder mycket tjocka eller mjuka madrasser (låg densitet), eller en kombination av dessa.



! VARNING!

Fallrisk

- Brukaren kan falla över kanten och bli allvarligt skadad om det vertikala avståndet \textcircled{A} mellan madrassens överdel och sänggrindens/sänggavelns kant är för litet. Se bilden ovan.
- Ha alltid ett minimiavstånd \textcircled{A} på 22 cm.
- Se till att madrassens mått överensstämmer med den högsta höjden för madrassen i kombination med sänggrinden, vilket anges i madrastabellen i kapitel 9 *Teknisk data*, sida 20.

6 Underhåll

6.1 Allmän underhållsinformation

- !** **VIKTIGT!**
- Sängbotten måste stödjas under serviceinspektionerna för att förhindra att den sänks oavsiktligt.
 - Endast personal som har fått erforderliga instruktioner eller utbildning får utföra service och underhåll av sängen.
 - Efter rekonditionering av sängen, eller om sängens funktioner ändras, måste service utföras enligt checklistan.

Ett servicekontrakt kan upprättas i länder där Invacare® har sitt eget sälj företag. I vissa länder erbjuder Invacare® kurser i service och underhåll av sängen. En lista över reservdelar och ytterligare bruksanvisningar kan erhållas från Invacare®.

Innan produkten används

- Säkerställ att alla manuella och elektriska delar fungerar korrekt och är i ett säkert skick.
- Höj och sänk sängen för att kontrollera att saxlyften glider lätt i skenorna.

Efter tre månader


- Säkerställ att alla manuella och elektriska delar fungerar och dra åt bultar, skruvar, muttrar osv.

Varje år

- Vi rekommenderar ett säkerhetstest av motorernas prestanda och mekaniska status.

Vartannat år

- Vi rekommenderar starkt service i enlighet med nedanstående checklista efter två års normal användning och därefter vartannat år.

 **Motorer, handkontroll och elektronikenheter** underhålls genom att den felaktiga delen byts ut.

6.1.1 Checklista – Underhåll

Kontrollpunkter

- Låsringar, låssprintar och plastfixeringsrör – korrekt låsta och intakta.
- Skruvar – åtdragna.
- Svetsfogar – intakta.
- Kontrollera glidskenorna – beträffande deformation.
- Sänggrundens lås- och rörelsesystem – låser korrekt och löper smidigt.
- Hjulens fastsättningskruvar – åtdragna.
- Länkhjulsbromsar – rätt justerade.

6.4 Inspektion efter flytt – förbereda för ny användare

- !** **VIKTIGT!**
- När sängen har flyttats måste den inspekteras noggrant innan den ges till en ny användare.
- Inspektionen måste utföras av utbildad fackman.
 - Information om regelbundet underhåll finns i avsnitt: Underhåll

| Kontrollpunkter | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Kontrollera att spärrarna som låser fast sängbotten på saxarmarna är ordentligt aktiverade (röd knapp på sängbotten). | | | | |
| Kontrollera låset mellan saxarmarna och sängunderredet (rörsprint rätt monterad). | | | | |

- Höjdjusteringens motor – fungerar som den ska.
- Ryggstödet motor – fungerar som den ska.
- Lårdelsmotor – fungerar som den ska.
- Bendelsmotor – fungerar som den ska.
- Ledningar – rätt upphängda och oskadade.
- Elektriska kontakter – oskadade.
- Kabelisolering och ställdonshöljen – inga sprickor eller skador.
- Skadad lackering – reparerad.
- Tillbehör – korrekt monterade och fullt fungerande.

6.2 Rengöring

- !** **Viktigt**
- Bädden tål inte rengöring i automatiska tvättanläggningar eller användning av rengöringsutrustning med vattenstrålar.
 - Kontrollera att kontakten har dragits ut ur eluttaget före rengöring.
 - Kontrollera att alla kontakter på sängen sitter på plats under rengöring.


- !** **Viktig information om rengöring av IPX4-handkontroller**
- Vattnet kan vara trycksatt, men använd aldrig högtrycksrengöring eller ångrengöring direkt på de elektriska delarna.

- Sängen ska tvättas av med en våt svamp, trasa eller borste.
- Använd vanliga hushållsrengöringsmedel. Använd aldrig syror, basiska ämnen eller lösningsmedel såsom aceton eller cellulosathinner.
- Ryggstödet och ben-/lårdelen kan lyftas upp från sängbotten för att underlätta rengöring och göra det lättare att komma åt kontrollenheten.
- Handkontrollen, motorerna och kontrollenheten kan tvättas med en borste och vatten.
- Torka sängen efter rengöring.

6.3 Smörjning

Vi rekommenderar att sängen smörjs enligt följande tabell:

| Sängdel | Smörjningsmetod |
|---|-----------------------|
| Lyftarmarnas och saxlyftens lager | Olja (medicinskt ren) |
| Motorupphängning | Olja (medicinskt ren) |
| Glidkutsar och skenor | Fett |
| Axlar och rullar till sänglyft (axlar måste demonteras) | Fett |

 Kontakta din hjälpmedelscentral för att beställa rätt olja och fett.

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Kontrollera motorernas lås (rörsprintar rätt monterade). | | | | |
| Kontrollera motorernas elektroniska ledningar (ledningarna inte i kläm). | | | | |
| Kontrollera att motorernas hölje är intakt (inga sprickor där vätska kan tränga in). | | | | |
| Kontrollera sängbottens delar genom att aktivera alla de rörliga delarnas funktioner med handkontrollen. | | | | |
| Kontrollera att bromsarna fungerar. | | | | |
| Kontrollera att sänggavelramarna är rätt monterade (stadiga) och att sänggavlarna sitter fast ordentligt. | | | | |
| Kontrollera grindarnas låsfunktioner. | | | | |

6.5 Demontera motorn

! VIKTIGT!

- Om sängen står på hjulen behövs minst tre personer för att demontera motorn för höjjustering. Två personer måste hålla upp sängbotten medan en person demonterar motorn.
- Alternativt kan sängen läggas på sidan. Då kan motorn demonteras av en enda person.

! VIKTIGT!

- Innan motorn demonteras:
 - Koppla bort sängen från eluttaget.
 - Koppla bort alla motorkablar från elektroniken.



- Låskammen över anslutningarna på elektroniklådan måste avlägsnas innan kontaktarna kan lösgöras.
- Vissa modeller har även bultar på motorerna, som måste lossas.

1. Tryck på låshakarna (en i vardera änden av låskammen) med en skruvmejsel och ta bort kammen.
2. Dra ut motorkontakten ur elektroniken.

Demontera motorn



1. Lyft upp bygeln och vik ut den från saxsprinten.
2. Dra ut saxsprinten.
3. Upprepa åtgärden i motorns andra ände.
4. Ta bort motorn.

! VIKTIGT!

- Ha ett stadigt grepp och var försiktig så att du inte tappar motorn.

Montera motorn

1. Placera motorn på dess plats och skjut saxsprinten genom alla hålen.
2. Lyft upp bygeln och vik den över saxsprinten så att den låses. Se bilden i avsnittet "Demontera motorn".



Efter montering av motorn

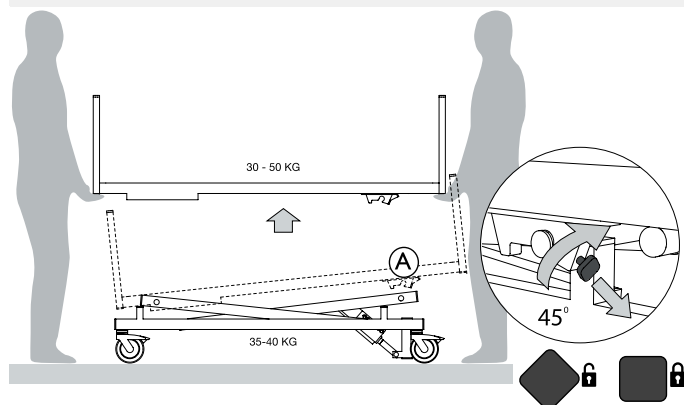
1. Sätt tillbaka motorkontaktarna i elektroniken. Varje uttag är märkt med en funktion. Se till att varje funktion ansluts till rätt motor. Om du inte är säker på vilken funktion motorn har, får du närmare information genom artikelnumret.
2. Montera låskammen och se till att den säkras med låshakarna.
3. Kontrollera att alla motorer och handkontrollen har rätt funktion.

6.6 Demontera sängbotten



VIKTIGT!

- Före demontering/montering:
- Kontrollera att bromsarna är aktiverade.
 - Minst två personer behövs för att demontera/montera sängbotten. Båda ändarna av sängbotten måste stödjas.



Demontera sängbotten

1. Koppla loss kablarna mellan elektroniken och saxarmarnas motorer.
2. Frigör spärrarna genom att dra ut de röda knapparna A och vrida dem 45° medurs.
3. Vid fotänden: lyft sängbotten och ta loss den från fästbeslagen.
4. Vid huvudänden: dra ut saxarmarnas glidblock ur sängbottens skenor.
5. Lyft av sängbotten från saxarmarna.

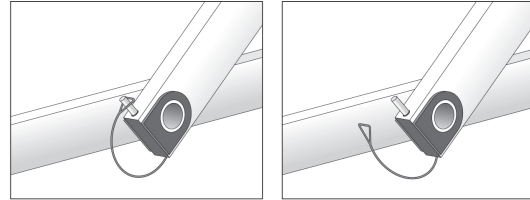
Montera sängbotten

1. Lyft in sängbotten över saxarmarna.
2. Lyft madrassen något vid fotänden och skjut försiktigt in saxarmarnas glidblock i sängbottens skenor (huvudände).
3. Sänk fotänden försiktigt och montera fästbeslagen på saxarmsstångens ändar och tryck tills du hör ett klickljud.
4. Anslut kablarna från motorerna till elektroniken.

! **VIKTIGT!**

Efter montering

- Kontrollera att de röda knapparna i fästbeslagen är i ett låst läge. Om så inte är fallet måste du vrida den röda knappen 45° moturs tills den låses.

**6.7 Demontera saxarmarna från underredet****! VARNING!**

Om rörsprintens bygel deformeras kanske den inte låses ordentligt.

- Dra aldrig i rörsprintens bygel.

**! VARNING!**

Om rörsprinten inte är rätt monterad kan den öppnas.

- Montera alltid rörsprinten med sprinten uppåt för att säkerställa att den inte lossnar exempelvis vid rengöring under sängen.

1. Lyft öglan av rörsprintens ände och frigör bygeln.
2. Dra ut sprinten genom båda hålen i saxarmen.

Montera saxarmarna

1. Följ anvisningarna ovan (1–2) i omvänd ordning.

**VIKTIGT!**

Efter montering av saxarmarna, innan du använder sängens lyftmekanism:

- Säkerställ att alla fyra plastbussningarna är intakta och rätt placerade, mellan saxarmen och ramen.
- Säkerställ att rörsprinten har skjutits in helt genom båda hålen och att bygeln är ordentligt fäst över sprinten.

7 Återanvändning

7.1 Kassering



Kasseringen/återvinningen måste följa de lagar och föreskrifter som gäller för avfallshantering i respektive land.

Invacare® arbetar ständigt för att se till att företaget påverkar lokal och global miljö så lite som möjligt.

Vi följer gällande miljölagstiftning (t.ex. WEEE- och RoHS-direktiven).

Vi använder endast material och komponenter som följer REACH-direktivet.

- Alla delar i trä måste demonteras och skickas för förbränning.
- Alla elektriska delar måste tas bort och kasseras som elektriska komponenter.
- Alla delar i plast måste demonteras och skickas för kassering eller återvinning.
- Delar i stål och hjulen måste lämnas in för metallsrotsåtervinning.



VIKTIGT!

Akkumulatorbackup

- Gamla ackumulatorer måste returneras till *Invacare®* eller återvinnas som bilbatterier

8 Felsökning

8.1 Felsökning av elektriskt system

| Tecken | Möjlig orsak | Åtgärd |
|---|--|---|
| Huvudströmsindikatorn tänds inte | Strömkablarna är inte anslutna | Anslut strömkablarna |
| | Säkring i elektronikboxen har gått | * Byt ut elektronikboxen |
| | Elektronikboxen är defekt | * Byt ut elektronikboxen |
| Huvudströmsindikatorn tänds, men motorn går inte. Reläet i elektronikboxen avger ett klickljud. | Motorkontakten är inte helt isatt i elektronikboxen. | För in motorkontakten helt i elektronikboxen. |
| | Motorn är defekt. | * Byt ut motorn |
| | Motorkabeln är skadad. | * Byt ut kabeln |
| | Elektronikboxen är defekt | * Byt ut elektronikboxen |
| Huvudströmsindikatorn tänds, men motorn går inte. Inget reläljud hörs från elektronikboxen. | Elektronikboxen är defekt | * Byt ut elektronikboxen |
| | Manöverdosan är defekt | * Byt ut manöverdosan |
| Elektronikboxen fungerar, förutom en riktning på en kanal. | Elektronikboxen är defekt | * Byt ut elektronikboxen |
| | Manöverdosan är defekt | * Byt ut manöverdosan |
| Motorn går, men kolvstången rör sig inte. | Motorn är skadad | * Byt ut motorn |
| Motorn kan inte lyfta full last. | | |
| Motorljud, men ingen rörelse i kolvstången. | | |
| Kolvstången arbetar inåt och inte utåt. | | |

* Service och underhåll av sängen får endast utföras av personal som har fått nödvändiga instruktioner eller utbildning.

Risk för personskador och skada på produkten.

– Sängen måste kopplas bort från strömkällan innan några elektriska delar öppnas eller repareras.



WARNING!

Risk för personskador och skada på produkten.

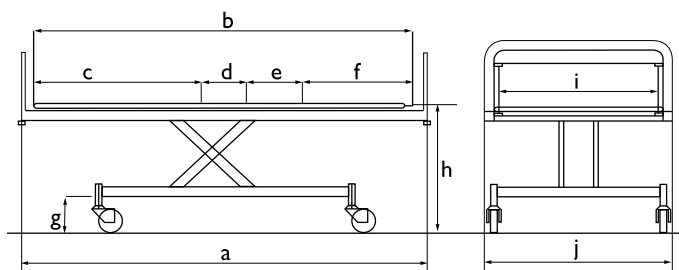
– Sängen måste kopplas bort från strömkällan innan några elektriska delar öppnas eller repareras.

9 Teknisk data

9.1 Sängmått

- Alla mått anges i centimeter.
- Alla vinklar anges i grader.
- Alla mått och vinklar anges utan toleranser.

Invacare® förbehåller sig rätten att utan förvarning ändra de angivna måtten och vinklarna.



| | Scanbeta NG™ | | |
|---|--------------|-------|-------|
| | 60 cm | 70 cm | 80 cm |
| a | 148 | 168 | 188 |
| b | 136,4 | 156,4 | 176,4 |
| c | 62,15 | 67,15 | 75,15 |
| d | 7 | 15 | 19 |
| e | 21,2 | 22,2 | 27,15 |
| f | 46,05 | 52,05 | 55,1 |
| g | 15 | 15 | 15 |
| h | 30 – 90 | | |
| i | 62 | 72 | 82 |
| j | 68 | 78 | 88 |
| k | 73° | 73° | 73° |
| l | 36° | 31° | 27° |

9.2 Vikt


| Sängstorlek | 60 x 140 | 70 x 160 | 80 x 180 |
|----------------------|----------|----------|----------|
| Sängbotten | 21 kg | 31 kg | 38 kg |
| Underrede med saxarm | 36 kg | 47 kg | 47 kg |
| Sänggavel i trä | 11 kg | 13,5 kg | 14,5 kg |
| Sängens totalvikt | 68 kg | 91,5 kg | 99,5 kg |

9.3 Madrassmått

| Sängstorlek (cm) | Fasta, öppningsbara eller vikbara grindar | Fällbar grind på båda sidor av sängen | Fällbar grind på ena sidan av sängen och fast, öppningsbar eller vikbar grind på den andra. |
|------------------|---|---------------------------------------|---|
| 140 x 60 | 54 x 137 x 8 | 60 x 140 x 8 | 57 x 137 x 8 |
| 160 x 70 | 64 x 157 x 8 | 70 x 160 x 8 | 67 x 157 x 8 |
| 180 x 80 | 74 x 177 x 8 | 80 x 180 x 8 | 77 x 177 x 8 |


9.4 Omgivningsförhållanden

| | Förvaring och transport | Drift |
|-----------------------|-------------------------|-------------------|
| Temperatur | -10 °C till +50 °C | +5 °C till +40 °C |
| Relativ luftfuktighet | 20–75 % | |
| Atmosfäriskt tryck | 800–1 060 hPa | |

 Tänk på att när en säng har förvarats i låga temperaturer måste den anpassas till driftförhållandena före användning.

9.5 Elektriska data

| | |
|--|--|
| Spänningsmatning | Uin 230 V AC, 50/60 Hz (AC = växelström) |
| Maximal ingående strömstyrka | lin max 1,5 A |
| Intermittent (periodisk motoranvändning) | 10 % 2 min/18 min |
| Isoleringsklass | KLASS II-utrustning |
| Patientansluten del typ B | Den patientanslutna delen uppfyller kraven för skydd mot elektriska stötar i enlighet med IEC60601-1. |
| Ljudnivå | 55 dB (A) |
| Kapslingsklass | Elektronikenheten och motorerna är skyddade enligt klass IPx6. Den externa strömförsörjningsenheten och handkontrollerna har skyddsklass IPx4. Den lägsta IP-klassificeringen avgör sängens totala klassificering. IPx4 – Systemet är skyddat mot intrång av vatten som stänker från alla håll. IPx6 – Systemet är skyddat mot intrång av vatten som kommer från alla håll (ej högtryck). |

 Sängen har ingen isolator (huvudströmbrytare). Bryt strömmen genom att dra ut kontakten ur eluttaget.

9.6 Electromagnetisk överensstämmelse (EMC)

Riktlinjer och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk strålning


Den medicinska sängen är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av sängen ska se till att den används i en sådan elektromagnetisk miljö.

| Strålningstest | Överensstämmelse | Elektromagnetisk miljö – riktlinjer |
|--|------------------|---|
| RF-strålning CISPR 11 (delvis) | Grupp I | Sängen använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-strålning mycket låg och orsakar sannolikt ingen interferens hos närliggande elektronisk utrustning. |
| RF strålning CISPR 11 (delvis) | Klass B | Sängen är lämplig för användning i alla inrättningar, även hushåll och sådana inrättningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som förser byggnader som används för bostadsändamål med energi. |
| Harmonisk strålning IEC 61000-3-2 | Klass A | |
| Spänningsvariationer/ flimmerstrålning IEC 61000-3-3 | Överensstämmer | |

Riktlinjer och tillverkarens deklARATION – elektromagnetisk immunitet

Sängen är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av sängen ska se till att den används i en sådan elektromagnetisk miljö.

| Immunitetstest | IEC 60601-testnivå | Överensstämmelsenivå | Elektromagnetisk miljö – riktlinjer |
|---|---|---|--|
| Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2 | ± 6 kV kontakt ± 8 kV luft | ± 6 kV kontakt ± 8 kV luft | Golven ska vara av trä, betong eller keramik. Om golven är täckta av syntetmaterial ska den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %. |
| Elektrostatisk transient/skur IEC 61000-4-4 | ± 2 kV för strömförsörjningsledningar ± 1 kV för ingångs-/utgångsledningar | ± 2 kV för strömförsörjningsledningar ± 1 kV för ingångs-/utgångsledningar | Kvaliteten på nätströmmen ska vara likvärdig med den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. |
| Överspänning IEC 61000-4-5 | ± 1 kV differentiallyläge ± 2 kV normalt läge | ± 1 kV differentiallyläge ± 2 kV normalt läge | Kvaliteten på nätströmmen ska vara likvärdig med den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. |
| Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i ingångsledningarna för strömförsörjning IEC 61000-4-11 | < 5% U_T (>95% fall i U_T) under 0,5 cykel 40% U_T (60% fall i U_T) under 5 cykler 70% U_T (30% fall i U_T) under 25 cykler < 5% U_T (>95% fall i U_T) under 5 sec | < 5% U_T (>95% fall i U_T) under 0,5 cykel 40% U_T (60% fall i U_T) under 5 cykler 70% U_T (30% fall i U_T) under 25 cykler < 5% U_T (>95% fall i U_T) under 5 sec | Kvaliteten på nätströmmen ska vara likvärdig med den i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av sängen kräver kontinuerlig drift under strömavbrott rekommenderas det att sängen drivs med en avbrottsfri strömkälla eller ett batteri. U_T är nätspänningen innan testnivån tillämpas. |
| Strömfrekvensens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8 | 3 A/m | 3 A/m | Strömfrekvensens magnetfält ska vara på normala nivåer för en typisk placering i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. |

| | | | |
|---|------------------|------------------|--|
| Ledningsbunden RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3 | 3 V 3 V/m | 3 V 3 V/m | Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas närmare någon del av sängen, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavstånd som beräknats i ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat separationsavstånd $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz 800 MHz till 2,5 GHz där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). ^b Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställs genom en elektromagnetisk platsundersökning, ^a ska vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensintervall. ^b Interferens kan förekomma i närheten av utrustning som är markerad med följande symbol:  |
|---|------------------|------------------|--|

^a Fältstyrkor från fasta sändare, som basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar, kan inte med säkerhet förutsägas teoretiskt. För att utvärdera den elektromagnetiska miljön med avseende på fasta RF-sändare ska en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på platsen där sängen används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan ska sängen kontrolleras för att säkerställa att den fungerar normalt. Om sängen inte fungerar som den ska kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, t.ex. att sängen vrids eller flyttas.

^b I frekvensintervallet 150 kHz till 80 MHz ska fältstyrkorna vara mindre än $[V_1]$ V/m.

Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensintervallet.


Rekommenderat separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och sängen

Sängen är avsedd för användning i en elektromagnetisk miljö där störningar från utstrålad RF kontrolleras. Kunden eller användaren av sängen kan hjälpa till att förhindra elektromagnetisk interferens genom att bibehålla det minimiavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och sängen som rekommenderas nedan, beroende på den maximala uteffekten för kommunikationsutrustningen.

| Sändarens maximala märkuteffekt [W] | Separationsavstånd beroende på sändarens frekvens [m] | | |
|-------------------------------------|--|--|---|
| | 150 kHz till 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ | 80 MHz till 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ | 800 MHz till 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ |
| 0.01 | 0.12 | 0.12 | 0.23 |
| 0.1 | 0.37 | 0.37 | 0.74 |
| 1 | 1.17 | 1.17 | 2.33 |
| 10 | 3.69 | 3.69 | 7.38 |
| 100 | 11.67 | 11.67 | 23.33 |

För sändare med en maximal märkuteffekt som inte finns med i listan ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) beräknas med ekvationen som gäller för sändarens frekvens, där P är den maximala uteffekten för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare.

Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensintervallet.

 Dessa riktlinjer gäller kanske inte i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflexion från byggnader, föremål och människor.

Invacare Försäljningsbolag

Sverige:

Invacare AB

Fagerstagatan 9

S-163 53 Spånga

Tel: (46) (0)8 761 70 90

Fax: (46) (0)8 761 81 08

sweden@invacare.com

www.invacare.se



Tillverkare:

Invacare Rea AB

Växjövägen 303

SE-343 71 Diö

Sweden

1570630-B 2016-04-29



Making Life's Experiences Possible™



Yes, you can.®